

DAL
8 OTTOBRE
FINO AL
8 DICEMBRE
2021

25°

Invito a Pranzo
nelle Valli del Natisone



VABILO NA KOSILO / EINLADUNG ZUM SCHMAUS / INVITATION TO LUNCH





25° *Invito a Pranzo*
nelle Valli del Natisone

2021
FB invitoapranzo
www.invitoapranzo.it

DAL
8 OTTOBRE
FINO AL
8 DICEMBRE
2021

25° *Invito a Pranzo*
nelle Valli del Natisone



Sarà capitato anche a voi di ricevere inviti a tavola accattivanti e ben formulati, ma quello che troverete sfogliando le pagine di questo opuscolo è un **"Invito a Pranzo nelle Valli del Natisone"** con una nota davvero speciale perchè celebra i 25 anni dalla formalizzazione dell'Associazione Invito, nel gennaio 1996. Questo territorio così selvaggio e misterioso, da risultare quasi inospitale agli occhi di chi si sofferma alla prima impressione, si sta rivelando una meta ambita tra coloro che vengono a

scoprirlo, spinti dal desiderio di trascorrere momenti di riposo, in località dove la pace è di casa e la gente mantiene vive antiche ricette e tradizioni. Negli ultimi anni si è data nuova linfa ad un cambiamento graduale ma costante ad opera di imprenditori, più o meno piccoli e più o meno giovani, tutti ugualmente impegnati a valorizzare il territorio, la gastronomia ed i prodotti locali delle Valli del Natisone. Si dice che la conoscenza di un luogo passi inesorabilmente attraverso la cucina che lo caratterizza: allora siete nel posto giusto!

I locali aderenti all'Associazione Invito condurranno i vostri palati alla scoperta di sapori ed abbinamenti espressi in modo autentico e rispettoso delle pratiche tramandate da generazioni. Non sorprendetevi però se gli ingredienti soliti di questo periodo dell'anno si mostreranno ai vostri occhi sotto forma di zličnjaki, stakanje, zupa, bleki, minestre, intingoli, dolci di fine pasto e quant'altro. **Persino la zucca, regina di questa edizione, potrebbe giocare con voi ad un gustoso nascondino...**

I menù sono disponibili su prenotazione e possono subire variazioni dovute alla reperibilità delle materie prime.

I prezzi si intendono bevande escluse. In tutti i locali sarà possibile gustare la Gubana e gli Struki, dolci tipici delle Valli.

CI SEPARA SOLO UNA PRENOTAZIONE. Si consiglia vivamente di prenotare con congruo anticipo.

1

AGRITURISMO

LA CASA DELLE RONDINI

30 €

Frazione Dughe, 14 - Stregna (UD) T. +39 0432 724177

*Menù disponibile su prenotazione, nelle giornate di sabato e domenica.
Adattabile ai gusti dei più piccini.*

OTTOBRE

ANTIPASTI

- Salumi dalla nostra cantina e formaggi locali accompagnati dal buon pane fatto in casa

INTERMEZZO

- Assaggio di "zupa malonova"

BIS DI PRIMI

- Lasagne con zucca e ricotta a fil di fumo dell' Azienda Agricola Zore
- Orzotto con salsiccia e foglie di rapa

SECONDI

- Arrotolato di agnello al forno

CONTORNI

- Stakanje
- Capucci con mela Renè® Bio della S.S. Agricola Specogna Giuseppe

DOLCE

- Torta di ricotta con crema di marroni dell' Azienda Agricola Angolo di Paradiso
- Štrukli lessi

NOVEMBRE

ANTIPASTI

- Salumi dalla nostra cantina e formaggi locali accompagnati dal buon pane fatto in casa

INTERMEZZO

- Assaggio di crema di castagne

BIS DI PRIMI

- Bleki d'autunno con raguttino bianco di muset
- Farro con le verze e caciotta dell' Azienda Agricola Manig Elisa

SECONDI

- Involtini di maiale al radicchio d'inverno

CONTORNI

- Stakanje
- Fagioli in tegame

DOLCE

- Strudel alla zucca
- Štrukli lessi

CI TROVATE... nella Terra di Castagne, a Stregna, piccolo comune delle Valli del Natisone dove la bellezza di una natura incontaminata e la tranquillità delle sue borgate vi regaleranno momenti di autentico relax.

VI OFFRIAMO... una cucina genuina, attenta e rispettosa delle ricette della tradizione, seguendo la stagionalità delle materie prime disponibili. L' ampio terrazzo panoramico farà da cornice regalandovi una suggestiva vista sulla vallata. La giornata potrà essere arricchita con una passeggiata lungo i sentieri tematici che si snodano nei dintorni: Parco dei Castagni di Dughe; Anello del Monte Hum, sulla Grande Guerra; Osservatorio Faunistico del Monte Hum; Discesa al vecchio Molino di Dughe; Percorso Naturalistico dei Prati di Tribil Inferiore.

2

TRATTORIA

ALLA CASCATA

29 €

Frazione Clodig, 28 - Grimacco (UD) T. +39 0432 725034 - C. +39 333 9146788

Facebook: Bar Trattoria Alla Cascata

Chiuso venerdì. Menù disponibile il sabato e la domenica a pranzo. Sprovvisi di bancomat.

OTTOBRE

ANTIPASTI

- Polentina morbida con saporito delle Valli
- Salume della casa
- Strudel invernale di zucca

PRIMI

- Zuppa di castagne e porcini
- Mezzelune di zucca ripiene saltate nel burro con ricotta affumicata
- Tajadele di castagne al profumo di bosco

SECONDI

- Selvaggina in umido su polenta casereccia
- Guancetta di maialino al sugo di funghi

CONTORNI

- Stakanje con cime di rapa e cappucci rossi

DOLCE

- Bis di dolci

NOVEMBRE

ANTIPASTI

- Bocconcino di radicchio con prugna e pancetta
- Salume della casa
- Polentina morbida con saporito delle Valli

PRIMI

- Minestra di zucca e patate con crostini
- Tajadele di castagne al profumo di bosco
- Gnocco di susina con semi di papavero e burro fuso

SECONDI

- Arista al sugo invernale
- Selvaggina in umido su polenta casereccia

CONTORNI

- Verze in padella e chiodini trifolati

DOLCE

- Bis di dolci

CI TROVATE... il grazioso locale si trova a 15 minuti da Cividale, seguendo la Valle del Rio Cosizza fino a Clodig, da cui è possibile raggiungere il Matajur, verso Drenchia a passo Solarie o ancora verso il Santuario di Castelmonte. Il locale riserva ai propri clienti una tradizionale sala con un antico Fogolar da dove si può ammirare la visuale della Cascata che scorre nella valle immersa dai bei colori dell'autunno.

VI OFFRIAMO... la Trattoria alla Cascata si presenta attraverso un'accogliente gestione familiare. Le specialità che offre la cucina vengono preparate secondo le stagioni e seguendo le antiche ricette. Vi aspettiamo con la speranza di soddisfare il vostro palato, accompagnando i nostri piatti con i vini dei Colli Orientali.

3

TRATTORIA
AI COLLI DI SPESSA

28 €

Via Cormòns, 7 - Spessa di Cividale (UD) T. +39 0432 716107 - C. +39 340 8122947
 ritamariacucit@hotmail.it - www.trattoriaaicollidispessa.com

Menù disponibile tutti i giorni su prenotazione.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Bocconcini di Montasio con miele e tartufo
- Toc in Braide
- Tortino di castagne e porcino

PRIMI

- Vellutata di zucca con lo zenzero
- Tagliatelle ai mirtili con sugo di cinghiale
- Sformato di porcini

SECONDI

- Filetto maiale alle mele, con insalata di crauti e mele verdi al cumino
- Brasato di cinghiale al ginepro con polpettine di zucca

DOLCE

- Specialità della casa



CI TROVATE... a Spessa, ai piedi dei dolci rilievi dei Colli Orientali, famosi in tutto il mondo per le loro eccellenze vitivinicole. Ma la nostra posizione non delude nemmeno gli amanti della natura (con i bellissimi percorsi nel Bosco Romagno), della storia e dell'arte (con l'antica Cividale del Friuli, culla della civiltà longobarda e del Patriarcato di Aquileia, patrimonio mondiale dell'Unesco).

VI OFFRIAMO... l'antica atmosfera del tempo in cui la taverna era il punto di ritrovo per tutta la comunità. Grazie a un variegato menù abbinato ai rinomati vini locali, ritroverete antiche pietanze e nuove proposte legate a genuini ingredienti.

4

OSTERIA
AL COLOVRAT

26 €

Frazione Clabuzzaro, 8/A - Drenchia (UD) T. +39 0432 721104 - C. +39 339 4776439

Menù disponibile su prenotazione sabato e domenica a pranzo.

Il menù potrebbe subire variazioni dovute alla non reperibilità dei prodotti. Disponibilità di bancomat.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Crostino di salumi accompagnato da tortino con verdure di stagione

TRIS DI PRIMI

- Zličnjaki z bučo (zucca)
- Bleki alla salsiccia
- Lasagnette al radicchio rosso
in alternativa
- Minestra d'orzo

SECONDI

- Guancette al Merlot con polenta
in alternativa
- Stinco di maiale o frico

CONTORNI

- Tutti i secondi piatti sono accompagnati da verdure di stagione cotte e crude

DOLCE

- Dolcezze fatte in casa dalla Dolores



CI TROVATE... da Cividale seguendo la segnaletica "sulle tracce della Grande Guerra" potete arrivare fino a noi, a Clabuzzaro, e in pochi minuti si può accedere comodamente alla nuova via che ci collega con Tolmino e Caporetto. Ci potete raggiungere anche da Castelmonte.

VI OFFRIAMO... un ambiente rustico, con ampio terrazzo panoramico sulla valle dello Judrio. Da qui, in caso di bel tempo, è possibile persino intravedere il mare in lontananza. La cucina è tipicamente casalinga e propone ricette rivisitate che rimarcano gusti e sapori tradizionali dell'arco alpino orientale.

5

TRATTORIA
DA WALTER

30 €

Frazione Altana, 26 - San Leonardo (UD)
T. +39 0432 723321 - C. +39 349 7235652

Chiuso giovedì. Menù disponibile su prenotazione venerdì a cena, sabato e domenica a pranzo.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Antipasto della casa e pane di zucca

PRIMI

- Crema di funghi e castagne
- Fagottino di crespella con zucca e Speck su specchio al Frant

SECONDI

- Frico ai porcini con polenta
- Cervo ai profumi d'autunno con "stokja al malon"

DOLCE

- Štrukli lessi e dolce del giorno



CI TROVATE... ad Altana, piccolo Borgo situato su un terrazzo naturale, sulla strada San Leonardo Castelmonte, con un'ampia vista sulle Valli su cui spicca il Matajur.

Nelle vicinanze le cascate di Kot, raggiungibili con una breve passeggiata accompagnati dal suono dell'acqua e camminando nel bosco scoprire la Chiesa di Sant' Abramo e il Borgo di Seuza.

VI OFFRIAMO... una cucina stagionale e tradizionale, ricca di sapori.

6

OSTERIA
L'OSTERIA DI DELIZIE E CURIOSITÀ

29 €

Località Castelmonte, 12 - Prepotto (UD) T. +39 0432 700380 - C. +39 338 3618981

Facebook: L'Osteria di Delizie e Curiosità

Chiuso lunedì e martedì. Menù disponibile a pranzo dal mercoledì al sabato, previa prenotazione con almeno due giorni di anticipo.

OTTOBRE

ANTIPASTI

- Salumi e affettati misti

PRIMI

- Gnocchi di patate fatti in casa con crema alla zucca

SECONDI

- Guancialetto allo Schioppettino su polentina morbida e contorni di stagione

DOLCE

- Strudel zucca e cannella

NOVEMBRE

ANTIPASTI

- Sformatino di zucca con crema al Montasio

PRIMI

- Blects integrali al ragù d'anatra

SECONDI

- Frico di patate alla zucca con polenta e contorni di stagione

DOLCE

- Strudel e torte del giorno

CI TROVATE... a Castelmonte, luogo di particolare interesse storico e religioso punto d'incontro tra le Valli del Natisone e la pianura friulana.

VI OFFRIAMO... un ambiente accogliente e familiare che dispone di un'ampia terrazza esterna per poter gustare le nostre specialità fatte in casa con ingredienti del territorio.

7

TRATTORIA
GASTALDIA D'ANTRO

30 €

Via Antro, 179 - Pulfero (UD) T. +39 0432 709247
info@gastaldiadantro.it - www.gastaldiadantro.it

Chiuso lunedì e martedì. Il menù potrebbe subire variazioni. Menù disponibile solo su prenotazione.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Antipasto della casa e sformatino di zucca

PRIMI

- Minestra di San Martino
- Tortelli mele e noci

SECONDI

- Guancetto di vitello con contorno
- Bocconcini di manzo alla Gastaldia con contorno

DOLCE

- Štrukli lessato e torta di mele



CI TROVATE... proprio sotto la chiesa di San Giovanni d'Antro, dove inizia la strada che in pochi passi conduce alla Grotta d'Antro, nella cornice di un edificio del '600 recentemente ristrutturato, dal quale si gode una splendida veduta della valle del Natisone.

VI OFFRIAMO... la Gastaldia d'Antro si presenta con menù stagionali che propongono i prodotti del territorio, cercando di coniugare il gusto della cucina ricercata al piacere dell'ospitalità.

8

TRATTORIA
AL GIRO DI BOA

27 €

Via Valli Natisone, 176 - Frazione Ponte San Quirino, Cividale del Friuli (UD)
T. +39 0432 701688

Aperto venerdì, sabato e domenica. Menù disponibile solo su prenotazione.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Involtino saltato di radicchio rosso e pancetta
- Ricotta con salsa di erbe aromatiche
- Speck e zucchine in agrodolce

PRIMI

- Gnocchi di castagne con funghi porcini
- Palačinka di farina integrale porro e Speck
- Chicche di zucca con ricotta affumicata

SECONDI

- Selvaggina con polenta
- Roast beef allo schioppettino con funghi porcini

CONTORNI

- Fagioli in padella
- Stakanje

DOLCE

- Gubana delle Valli del Natisone
- Crostata di mele



CI TROVATE... a Ponte San Quirino, proprio nel punto dove si aprono a ventaglio le quattro convalle del Natisone.

VI OFFRIAMO... la trattoria, affacciata sulla splendida forra del fiume Natisone, là dove le sue acque cristalline si mescolano con quelle dei torrenti Alberone, Cosizza ed Erbezzo, in prossimità del ponte che ne collega le due sponde in località Ponte San Quirino, dà il benvenuto da oltre un secolo a chi entra nelle Valli. L'accogliente gestione dei padroni di casa offre una cucina curata e casalinga, con piatti della tradizione e nuovi sapori, seguendo le stagioni.

9

AGRITURISMO
MONTE DEL RE

28 €

Frazione Clenia, 35/B - San Pietro al Natisone (UD) T. +39 0432 1486617 - C. +39 333 5888670
info@agriturismomontedelre.it - www.agriturismomontedelre.it

Aperto venerdì, sabato e domenica. Menù disponibile su prenotazione.

OTTOBRE

ANTIPASTI

- Sformatino di crema di Montasio e topinambur
- Crostino di polenta con lardo affumicato e miele di acacia

PRIMI

- Vellutata di funghi porcini
- Gnocchi con ripieno alla prugna e ricotta affumicata

SECONDI

- Gulasch con patate in tecia
- Frico con mela Seuka e polenta

DOLCE

- Štrukli lessi
- Panna cotta allo Zafferano

NOVEMBRE

ANTIPASTI

- Musetto in crosta di pane e salsa kren
- Salumi e composte Monte del Re

PRIMI

- Tagliatelle con funghi porcini
- Zuppa di castagne e funghi

SECONDI

- Coniglio alla Monte del Re
- Costa al forno con brovada

DOLCE

- Crostata con composte Monte del Re
- Strudel di mele

CI TROVATE... lungo la strada che porta al Matajur, poco prima dell'abitato di Clenia. Narra un'antica leggenda che l'etimologia della nostra frazione sia legata alla ricerca di un tesoro. "Kle ne je" significa: "Qui non c'è".

Il tesoro che invece qui troverete per davvero è un'oasi di pace, dove farsi cullare dalla cucina del nostro agriturismo e dall'affascinante natura circostante.

VI OFFRIAMO... una cucina saporita e generosa, che cerca la resa del palato dell'ospite attraverso la mescolanza di tradizione e ingredienti da noi prodotti con la massima cura. E se tornerete nel cuore di dicembre, conserveremo per voi un magico nocino.

10

TRATTORIA
DA NA.TI.

28 €

Frazione Osgnetto, 60 - San Leonardo (UD) T. +39 0432 723553 - C. +39 349 0683787

Chiuso il lunedì. Menù proposto solo su prenotazione sabato e domenica.
È preferibile prenotare con almeno tre giorni di anticipo.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Sfizioso antipasto della casa servito con salumi nostrani
- Muset in crosta con cipolline in agrodolce

PRIMI

- Agnolotti ripieni alla zucca con burro fuso e ricotta affumicata
- Zuppa di castagne e funghi servita in scodella di pane

SECONDI

- Selvaggina con polenta e sformatino di patate *in alternativa*
- Guancette di maiale al profumo di funghi con sformatino di patate.

DOLCE

- Strudel con mele delle Valli
- Crostata a sorpresa

CI TROVATE... a Osgnetto, poche centinaia di metri fuori Scrutto, lungo la strada che porta a Drenchia.

A due passi dal torrente Cosizza, ci riconoscete dall'ampio parcheggio con un abete nel centro.

VI OFFRIAMO... un ritorno alle origini. Da nove anni Natascja e Tiziano hanno ripreso in gestione il locale storico di famiglia continuando a proporre piatti tipici delle Valli del Natisone. Un esempio? La selvaggina e la carne alla brace. La cucina e la griglia sono il regno del cuoco Tiziano. Il locale, rustico e accogliente, ha un parcheggio grande e ci sono anche giochi per i bambini.



ESCURSIONI NELLE VALLI DEL NATISONE

PEDALANDO E CAMMINANDO



FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismofvg.it



"Pedalando e Camminando con Invito a Pranzo nelle Valli del Natisone" dà seguito alla serie di escursioni ideate dall'Associazione Invito nel 2019 per attirare sul territorio i turisti attenti ad un approccio lento e rispettoso, in linea con le tendenze più recenti sostenute e promosse anche dalla Regione Friuli Venezia Giulia. L'obiettivo principale è quello di arricchire l'offerta turistica, **unendo la proposta gastronomica delle strutture aderenti ad una serie di esperienze di attività all'aria aperta** adattandole a diverse tipologie di pubblico: escursionisti esperti e non, famiglie con bambini, persone alla ricerca di un ambiente

incontaminato dove trascorrere il proprio tempo libero. La formula della visita accompagnata, a piedi o in bicicletta, che termini con un pranzo pensato appositamente per valorizzare la tradizione culinaria locale, permette di vivere il territorio a 360 gradi. In quest'ottica le collaborazioni instaurate per dar vita a questa iniziativa sono state mirate al coinvolgimento del maggior numero possibile di soggetti impegnati in attività collaterali: agricoltori, artigiani, piccoli produttori locali, guide e giovani accompagnatori specializzati. **Sapientemente coordinati grazie al prezioso supporto della Pro Loco Nediške Doline e dell'ufficio**

I.A.T. di San Pietro al Natisone. La kermesse "Invito a Pranzo d'Autunno", nel corso della sua trentennale attività, ha consolidato il suo successo e testimoniato il valore aggiunto di una terra di confine fortemente connotata da una natura selvaggia ma non trascurata, facilmente accessibile e ricca di storia, cultura, tradizioni. Affiancare a tutto ciò la dinamicità di un esercizio fisico, finalizzato ad una fruizione piacevole del magico territorio delle Valli del Natisone, permette di catturare l'attenzione di un bacino di utenti motivati e curiosi. Quale ambientazione migliore per ritrovare e rinnovare il proprio benessere psico-fisico?



2021

Venerdì 15 ottobre 2021
"Le luci del bosco". Escursione in e-bike sul far della sera. Sono previsti due percorsi, di diversa difficoltà. A metà escursione ristoro presso la trattoria Vartacia ed al rientro cena presso l'Agriturismo Pestrófa.
GUIDATE DAL TEAM GRANZON

Sabato 30 ottobre 2021
"Tutti i colori della montagna". Escursione in e-bike fino alla dorsale del Colovrat e conquista del Monte S. Martino. Breve ristoro in quota ed al rientro pranzo presso la Trattoria Alla Cascata.
GUIDATE DAL TEAM GRANZON

Sabato 13 novembre 2021
"Chiare, fresche et dolci acque". Escursione in e-bike adatta a tutti, nei dintorni di Sorzento. Pranzo presso la Trattoria Alla Cascina.
GUIDATE DAL TEAM GRANZON

Sabato 20 novembre 2021
"A Dughe e dintorni", per raccontare il riconoscimento degli alberi d'inverno. Pranzo presso l'Agriturismo La Casa delle Rondini.
GUIDATE DA FOREST

Sabato 11 dicembre 2021
Antro ed il **"Fortilizio de schiavi"**. Pranzo presso la Trattoria Gastaldia d'Antro.
GUIDATE DALLA PRO LOCO NEDIŠKE DOLINE

2022

Domenica 16 gennaio 2022
Passeggiata dal monte San Lorenzo al monte Joanaz. Pranzo in collaborazione con la Pro Loco Valle di Soffumbergo.
GUIDATE DALLA PRO LOCO NEDIŠKE DOLINE

Sabato 12 febbraio 2022
Il sentiero naturalistico dei monti Roba e Barda, sopra Clenia. Pranzo presso l'Agriturismo Monte del Re.
GUIDATE DA FOREST

Sabato 19 febbraio 2022
Escursione tra i castagneti di Altana e Seuzza, passando per lessegna e la chiesetta di Sant'Abramo. Pranzo presso la Trattoria Da Walter.
GUIDATE DA FOREST

Informazioni più dettagliate le potete trovare su www.invitoapranzo.it - www.nediskedoline.it

11

AGRITURISMO
PÉSTROFA

28 €

Località Cedron - San Pietro al Natisone (UD) T. +39 0432 714172
info@pestrofa.it

Aperto venerdì, sabato e domenica. Menù disponibile su prenotazione.

OTTOBRE

Bollicine di benvenuto

ANTIPASTI

- Tortino con zucca e trota
- Sfera di carpaccio

PRIMI

- Vellutata di castagne
- Žličnjaki di zucca conditi con burro fuso e ricotta affumicata

SECONDI

- Trota alla griglia accompagnata da Štakanje

DOLCE

- Dolci di casa Péstrofa

NOVEMBRE

Bollicine di benvenuto

ANTIPASTI

- Tortino con zucca e salsiccia
- Formaggi delle Valli accompagnati da miele locale

PRIMI

- Zuppa di cipolla con crostini
- Tagliatelle con fantasia di funghi

SECONDI

- Filetini di maiale accompagnati con funghi, patate al rosmarino e polentina morbida

DOLCE

- Dolci di casa Péstrofa

CI TROVATE... a dieci minuti da Cividale, lungo la strada che porta al Matajur. Potete raggiungerci facendovi dondolare dalla caratteristica passerella che attraversa le rive del torrente Alberone, per poi abbandonarvi a un piacevole momento di relax immersi nel verde e nella natura, sulle rive del nostro laghetto.

VI OFFRIAMO... prodotti gustosi e semplici, tipici delle nostre Valli. Trote che crescono nel nostro allevamento e un'accoglienza familiare.

12

OSTERIA
ALLA CASCINA

30 €

Via Sorzento, 4 - San Pietro al Natisone (UD) C. +39 329 2981691 / 339 1741803
Facebook: Osteria Alla Cascina

Menù disponibile su prenotazione nelle giornate di sabato e domenica a pranzo.

OTTOBRE E NOVEMBRE**ANTIPASTI**

- Tris di crostini con giardiniera, cottura C.B.T.
- Tartar di fassona
- Cotto in Cascina con kren
- Pulled pork

PRIMI

- Vellutata di zucca con crostini
- Gnocchetti di mirtillo con raguttino di cinghiale

SECONDI

- Spezzatino di cinghiale
- Costa di maiale al B.B.Q.
- Frico con umami di pomodori

CONTORNI

- Polenta
- Patate in tecia

DOLCE

- Štrukli lessi
- Gubana



CI TROVATE... a Sorzento, piccolo paesino a 1 Km dopo San Pietro al Natisone, direzione Slovenia.

VI OFFRIAMO... una cucina con tecniche innovative, rispettando la tradizione e i gusti di una volta:
- cottura tradizionale - cottura B.B.Q. - cottura sous vide.

Vartacia, bivio Tercimonte sulla strada per il Matajur, Savogna (UD) T. +39 0432 714168

Facebook: Vartacia

Chiuso martedì. Menù disponibile su prenotazione nelle giornate di sabato e domenica.
Si consiglia di prenotare con almeno due giorni di anticipo.

OTTOBRE E NOVEMBRE



ANTIPASTI

- Tortino di verze e salsiccia con crema di zucca alla senape
- Pinca con salumi

PRIMI

- Crema di patate e porcini
- Bleki di castagne con ragù di selvaggina e melograno
- Raviolo alla zucca con granella di amaretto

SECONDI

- Lonza al fieno con Štakanje
- Frico con zucca e patate con la nostra polenta

DOLCE

- Tiramisù allo zafferano "L'Oro della Benečija"



CI TROVATE... sulla strada che porta al Matajur, a 15 minuti da Cividale e ad un passo dal confine sloveno. In una radura immersa nel verde potrete trovare refrigerio in estate ed un posto caldo ed accogliente dopo le escursioni sulla neve.

VI OFFRIAMO... gli žličnjaki in tutte le salse, gli affettati con il nostro morbidissimo pane, piatti semplici e genuini con alternative vegetariane ed una particolare predilezione per i prodotti locali.



GLOSSARIO



BATUDA: pietanza liquida che si ottiene facendo inacidire naturalmente il latte. Per prepararla si possono utilizzare bottiglie, altri recipienti oppure l'apposita zangola di legno (dazica). Si accompagna a pane, polenta o pinza (pinca), castagne lesse o patate lesse.

BIZNA: minestra di brovada, con patate e fagioli, addensata con la farina di mais.

BLEKÌ: pasta fresca senza uova, fatta in casa e ritagliata a quadretti dalla forma irregolare.

BRIZA/ZUPA MALONOVA: minestra di patate, fagioli, zucca bianca e "batuda".

MELA SEUKA/ZEUKA: cultivar autoctona delle Valli del Natisone dal profumo e dall'aroma intenso. Se conservata nella paglia, in luogo fresco, dura fino alla primavera

inoltrata e non diventa muka, cioè farinosa. Il suo colore assume varie tonalità di rosso ma esiste anche la mela Zeuka bianca, una varietà molto antica e quasi introvabile.

OZVIRKI/OCVJERKI: ritagli di lardo con cotenna di maiale fritti nel loro stesso grasso.

PALAČINKA: crespella.

PINZA/PINCA: semplice focaccia senza lievito di farina di granoturco o frumento; la prima viene sbriciolata nella batuda e mangiata.

SKUTA: ricotta.

SKUTIN MOČ: intingolo con ricotta.

ŠTAKANJE/ŠTOKJA/ŠTAKALCA: sorta di pestato di patate, foglie di rape (di brovada) e lardo/ocvjerki.

Alcuni aggiungono aglio o cipolla rosolata e aceto. Al posto delle foglie di rapa si usano, molto frequentemente, i fagiolini oppure altre verdure a foglia.

ŠTRUKI: dolcetti caratteristici che riprendono gli ingredienti del ripieno della tipica gubana, realizzati nelle due versioni: fritti o lessi.

ŽGANCI: simile ad una polenta. Si ottengono piccoli pallini mescolando sul fuoco farina di mais, acqua e burro fino a farli asciugare.

ŽLIČNJAKI/ZLIŠNJAKI: gnocchi di acqua e farina fatti con il cucchiaino (il termine sloveno "žlica" indica il cucchiaino).

ZUPA POŽGANA: zuppa con farina di mais abbrustolita.



GLI AMICI
SPONSOR



Grazie anche alla collaborazione dei nostri "**Amici Sponsor**", siamo in grado di offrire un'accoglienza, una qualità dei prodotti artigianali e un territorio che vi lasceranno incantati.

Una volta scoperto questo tesoro risulterà difficile non farne ritorno e sarà impossibile non innamorarsene.



Viale Libertà, 138 - Cividale del Friuli (UD)
T. +39 0432 730236
vogrig@gubana.it - www.gubana.it



*Frasca da
Susanna*

Via Premariacco, 59
Orzano di Remanzacco (UD)



Paradiso dei Golosi

Gelateria - Caffetteria
Pasticceria Dolce e Salata

Via F. Musoni, 3
San Pietro al Natisone (UD)
T. +39 0432 727623



GLI AMICI
SPONSOR



COZZAROLO
VITICOLTORI IN CIVIDALE DEL FRIULI

Via Cormons, 163
Loc. Spessa - Cividale del Friuli (UD)
T. +39 0432 716112
info@cozzarolo.it - www.cozzarolo.it



**AZIENDA AGRICOLA BIOLOGICA
NEL CUORE DELLE VALLI DEL NATISONE**
mele, succo di mele, mele secche,
succo di uva, fragola, cachi secchi



Loc. Brischis di Pulfero (UD) C. +39 334 8243933
info@azagrpecognagiuseppe.it
www.melespecogna.it
fb Azienda Agricola Specogna Giuseppe



VENDITA MELE, SUCCO, ACETO, PATATE, ORTAGGI

Azienda Agricola
VALNATISONE
di Pierigh Mauro

Punto Vendita Aziendale - Aperto anche la domenica

Via Lasiz, 60 - Pulfero (UD)
T. +39 0432 709106
C. +39 335 6369150
melavalnatisone@tiscali.it



I PRODUTTORI DELLA GUBANA ARTIGIANALE DELLE VALLI

SPONSOR



La Gubana
La bontà delle cose uniche.
della Nonna

Laboratorio artigianale

Gubane, strucchi e prodotti tipici
delle Valli del Natisone
Aperto tutti i giorni anche festivi. Chiuso il lunedì

Via Algida, 63 - Fraz. Azzida
S. Pietro al Natisone (UD)
T./F. +39 0432 727234
www.gubanaadellanonna.com



di Chiabai Silvana

Via Algida, 43
Loc. Azzida - S. Pietro al Natisone (UD)
T./F. +39 0432 727681

info@giudittateresa.com
www.giudittateresa.com

dal 1926
Gubana
Cedarmas



di Dennis Blasutig
via Loch, 45 - Pulfero (Ud) - tel. e fax 0432 726270
info@cedarmas.com - www.cedarmas.com



APERTO
TUTTI
I GIORNI

LA GUBANA



DORBOLO
COME UNA VOLTA.

DORBOLO GUBANE - Via Alpe Adria, 81
San Pietro al Natisone (UD)
T. +39 0432 727052
www.gubanedorbolo.com



L'ACCOGLIENZA SPONSOR



Agriturismo & Fattoria Didattica
Località Clenia 35/B
San Pietro al Natisone (UD)
T. +39 0432 1486617 - C. +39 333 5888670
info@agriturismomontedelre.it
www.agriturismomontedelre.it



@agriturismomontedelre
@FattoriaMontedelRe
@allevamentomontedelre

AFFITTACAMERE - ZIMMER - ROOMS



LA VIA DELLE TRINCEE

di Tomasetig Beatrice

Località Clabuzzaro - Drenchia (UD)
T./F. +39 0432 877758 / 0432 721104
Apertura stagionale da Pasqua a Natale



B&B

OSPITALITÀ NELLE CASE IN FRIULI VENEZIA GIULIA

Stretta J. Stellini, 15
Cividale del Friuli (UD) Italia
C. +39 333 9466193
info@bedandbreakfastfvg.com
www.bedandbreakfastfvg.com



Albergo Diffuso Valli del Natisone

C. +39 338 2025905
www.slow-valley.com





GLI IMMANCABILI APPUNTAMENTI

NELLE VALLI DEL NATISONE



Ispirazione è senz'altro il sentimento che vi accompagnerà fino al vostro rientro a casa, dopo una visita a queste terre di confine dove i menù promossi dai locali aderenti all'**Associazione Invito a Pranzo rispecchiano, custodiscono e rivitalizzano la tradizione culinaria locale.** Le Valli del Natisone sapranno affascinarvi attraverso la natura incontaminata che le caratterizza profondamente e che si lascerà scoprire ai vostri occhi anche grazie alle **escursioni ideate dalla Pro Loco Nediške Doline secondo un formato innovativo**, capace di coniugare l'approfondimento di tematiche interessanti con i profumi, i colori ed i sapori che questo scrigno di Friuli racchiude e conserva diligentemente. Qualche esempio... **domenica 17 ottobre 2021** le castagne saranno protagoniste, durante la passeggiata "**Farlinke, nel regno segreto dei castagni**", della narrazione che farà da sottofondo al vostro incedere nei boschi attorno a Tribil Superiore (Stregna), location del rinomato **Burnjak /Festa delle castagne - Praznik kostanja**: più che



un evento, un vero e proprio mercato a cielo aperto, dove una selezione di aziende agricole ed artigiane del comprensorio permettono scorte golose e l'acquisto di splendidi manufatti. Se, invece, vi trovate nei **pressi di San Pietro al Natisone** non rinunciate a regalarvi una **visita allo SMO** durante la quale verrete magicamente guidati alla scoperta del territorio attraverso le **esperienze multimediali che caratterizzano questo singolare Museo** di paesaggi e narrazioni; ma, soprattutto, lasciatevi avvolgere dall'incantevole atmosfera del Natale nei giorni del **4 e 5 dicembre 2021 con "Gesti antichi per un Nuovo Natale - Stara dela za donašnji Božič"**, la mostra mercato di

prodotti locali sapientemente valorizzati da agricoltori, artisti ed artigiani... frutto di abilità espresse con grande passione. E, perché no, cedete anche alla curiosità di **attraversare le Valli cimentandovi nelle diverse discipline sportive** proposte dal nostro partner **Team Granzon, da Vallimpiadi e da Natisone Outdoor**: alcune tra le più attive associazioni che favoriscono la pratica di attività all'aria aperta. Altrettanto vivaci, instancabili e preparatissimi sono i ragazzi di **ForEst-Studio Naturalistico**, non solo guide escursionistiche ma "un team di professionisti multidisciplinari", come amano definirsi, capaci di tramutare le passeggiate che conducono in esperienze formative e rigeneranti. Poi, come spesso accade, finita un'avventura subito ne inizia un'altra... infatti non potrete lasciare questa terra della Benečija senza aver fatto una sosta in **località Ponte San Quirino, presso la struttura gestita dall'Associazione "Sapori nelle Valli"**, per regalarvi e/o regalare i prodotti locali più svariati: castagne, mele e derivati, farine, ortaggi, salumi, formaggi...



NUOVO SITO

WWW.INVITOAPRANZO.IT



Pianificare la vostra visita nelle Valli del Natisone vi permetterà di godere di panorami mozzafiato, resi magicamente variopinti dall'arrivo della stagione autunnale; assaporare gusti quasi dimenticati e lasciarvi solleticare dai profumi che dalle nostre cucine arriveranno ad accogliervi fin sull'uscio del locale che avrete scelto; ascoltare quanto di affascinante le persone che abitano questo territorio hanno

ancora da svelare; farvi condurre da persone formate e capaci di farvi indirizzare lo sguardo verso dettagli nascosti, rispondendo alle curiosità che richiameranno la vostra attenzione passo dopo passo, pedalata dopo pedalata... Lasciatevi ispirare nella ricerca dell'esperienza più adatta a voi e con cui vorrete scoprire, o riscoprire, questo angolo di Friuli, visitando il recentissimo sito della nostra Associazione: www.invitoapranzo.it





IL MAIS SOLE DELLA NOSTRA TERRA

SPONSOR



ESSICCATOIO & MOLINO
DORBOLO
 di Michele Dorbolò

MOLINO: Via Biarzo, 20
 San Pietro al Natisone (UD)
 T. +39 0432 727069

ESSICCATOIO:
 Zona Industriale 2/4
 San Pietro al Natisone (UD)
 T. +39 0432 727750
 F. +39 0432 727818
 info@dorboloagricoltura.it



**PUSSINI GIULIANO
MOLINO CEREALI**

Azzida, 74
33049 San Pietro al Natisone (UD)
T./F. +39 0432 727002
info@molinopussini.it
pec@pec.pussinigiulianomolino.it
www.molinopussini.it



**MOLINO CUDICIO
1833**

Cividale del Friuli (UD)
Via Ermes da Colloredo, 11
T. +39 0432 700100



SAPORI NELLE VALLI

SPONSOR



OTTOBRE 2021 **FIERA MERCATO** SAN PIETRO AL NATISONE

4 Weekend all'insegna dei Sapori con prodotti tipici del territorio.

2-3 TRADIZIONE DOLCIARIA

**9-10 LA CASTAGNA NELLE VALLI
DEL NATISONE**

16-17 DALL'IMPOLLINAZIONE ALLA FRUTTA

23-24 FARINE, FORMAGGI E SALUMI



Via zona industriale 1, San Pietro al Natisone (UD)

CI SEPARA SOLO UNA PRENOTAZIONE



soprattutto in questo periodo, dove il distanziamento sociale impone una adeguata gestione degli spazi interni, utile d'altro canto a garantire a voi di trascorrere momenti in piena serenità e agli operatori di evitare inutili sprechi di cibo e risorse. Ora più che mai il nostro invito è: **prenotate il vostro posto, le Valli del Natisone sono vicine e pronte ad accogliervi!**

Con il patrocinio di

FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismofvg.it

nediške Pro Loco
Valli del Natisone doline



Ufficio Informazione ed Accoglienza Turistica Valli del Natisone

Pro Loco Nediške Doline / SMO / San Pietro al Natisone (UD)

Cell. +39 339 8403196 (tutti i giorni dalle 10:00-13:00 / 14:00-18:00)

segreteria@nediskedoline.it / www.nediskedoline.it / www.vallidelnatisone.eu



Iscrivetevi alla newsletter dell'Ufficio Turistico Valli del Natisone, all'indirizzo **segreteria@nediskedoline.it**, così da restare costantemente aggiornati su novità ed iniziative di tutto il comprensorio... incluso il nostro prossimo appuntamento dell' **"Invito a pranzo di Primavera 2022"**
